



香港網球總會認可賽事
Sanctioned by HKTA



OPEN

TENNIS

2022
南華體育會/交通銀行全港公開網球錦標賽
SCAA / BOCOM Open Tennis Championships

青少年公開組 Junior Open Events
13/08/2022

南華主席盃/混合公開組 SCAA Chairman Cup / Mixed Doubles
20/08 - 23/10/2022

公開組 Open Events
03/09 - 23/10/2022

www.scaatennis.org
電郵 Email: tennisopen@scaa.org.hk
專線 Direct Line: 9847 2927
查詢 Enquiry: 2388 8154

九龍京士柏衛理徑六號南華體育會網球中心
SCAA Tennis Centre, 6 Wylie Path, King's Park, Kowloon

Official Balls: **DUNLOP**



**WITH
COMPLIMENTS OF**

**GEEELY AUTOMOBILE
HOLDINGS LTD.**

吉利汽車控股有限公司

桂生悅

執行董事 行政總裁

致意

MESSAGE FROM MR. VICTOR HUI

許晉奎先生致辭



南華體育會與全港市民共同抗疫，在可行範圍下本會仍秉持推廣體育宗旨，故在疫情緩和之時南華體育會隨即展開全港公開網球錦標賽籌備工作，務求為香港青少年及各級球手提供難得比賽機會。作為香港具標誌性的大型本地網球賽事，一眾網球迷已熱切期待各頂尖球手能再度於賽場上發光發熱。

本人謹代表南華體育會衷心感謝賽事冠名贊助商交通銀行(香港)有限公司的鼎力支持。另賽事委員會克服重重困難推進賽事籌辦，在此感謝賽事主委何惠德醫生、各委員、以及所有義務工作人員為是次賽事的付出，並期望賽事圓滿成功！

謹此預祝各參賽球手勇攀高峰。

許晉奎先生
南華體育會主席

Fight the virus together for sooner recovery, SCAA is committed to promoting sports in the possible manner and takes place under the best conditions. Taking into account the improvement in the epidemic, our preparation work of Open Tennis Championships had established promptly to allow players from all levels to resume access to competition. As one of the significant tennis event in Hong Kong, all tennis enthusiasts are rejoiced to see HK top player's showdown at the Championships again.

On behalf of SCAA, I would like to express utmost gratitude to our Championship title sponsor "Bank of Communications (HK) Ltd" for their full support. My heartfelt appreciation also goes to Dr. David Ho, Director of the Tournament Organizing Committee, other members and volunteers whose dedicated efforts have made this Championships possible.

I wish all players the best of luck.

Mr. Victor Hui
Chairman, South China Athletic Association



MESSAGE FROM DR. DAVID HO 何惠德醫生致辭

本人謹代表南華體育會網球中心衷心感謝各參賽者鼎力支持，各球手熱誠參與肯定了全港公開網球錦標賽美譽。作為香港一年一度的大型網球盛事，賽事委員會迎難而上進行籌備工作，在堅守防疫措施下為一眾精英球手提供安全比賽平台，爭取各項殊榮。

有賴賽事冠名贊助商「交通銀行(香港)有限公司」作為今屆賽事強大後盾，加上賽事委員會、所有義務工作人員及本會網球中心職員克盡己任，推動網球發展，令賽事得以順利舉辦。在此本人表示由衷謝意並祝願賽事圓滿成功！

何惠德醫生
賽委會主委

On behalf of SCAA Tennis Centre, I wish to extend my heartfelt appreciation to all participating players, their generous support is critical to the success of SCAA Open Tennis Championships. Being one of the accredited annual local tennis events, the tournament organising committee has been dedicated to develop a safe and excellent competition platform for top players to perform and shine.

May I share my sincere gratitude to our title sponsor "Bank of Communications (HK) Ltd" for their solid support. Moreover, my special thanks go to the tournament organizing committee, the volunteers and all the staff of the Tennis Centre in committing to make the Championships successful and local tennis development.

Once more, I wish the Championships continued success.

Dr. David Ho
Tournament Director

SOUTH CHINA ATHLETIC ASSOCIATION**南華體育會****President 會長****Vice President 副會長****Members 董事****Chairman 主席****Vice Chairmen 副主席****Hon. Treasurer 司庫****Asst. Hon. Treasurers 副司庫****Hon. General Secretary 義務秘書****Hon. Secretaries 義務副秘書**

Mr. Yue Yun Hing, BBS MH 余潤興先生 BBS MH

Dr. the Hon Albert Hung Chao-hong, GBM GBS JP 洪祖杭博士 GBM GBS太平紳士

Dr. Lam Tai-fai, SBS JP 林大輝博士 SBS JP

Mr. Ho Sai Chu, GBM GBS JP 何世柱先生 GBM GBS太平紳士

Dr. Wan Tai Min 雲大棉博士

Mr. Ho Sai Leung 何世樑先生

Sir Po-Sing Woo 胡寶星爵士

Dr. Peter Lam Kin-ngok GBM GBS 林建岳博士 GBM GBS

Mr. Hung Yau Yik 洪游奕先生

Mr. Duffy Wong Chun Nam, BBS JP 黃鎮南BBS 太平紳士

Mr. Victor Hui Chun-fui, GBS MBE JP 許晉奎 GBS MBE太平紳士

Mr. Andy Lo Yun Sum, MH 盧潤森先生 MH

Ms. Hu Leung Tse Wai 胡梁子慧女士

Ms. Hung Tsung Chiao Yun 洪宗巧筠女士

Mr. Yan Sui Tong 甄瑞棠先生

Mr. Lok Kung Yao 陸恭耀先生

Mr. Lam Chi Man 林志民先生

Mr. Loo Kin Sang 盧健生先生

Mr. Pang Chung, SBS 彭冲先生 SBS

Dr. Sonny Li Mow Ming 李茂銘博士

TENNIS MANAGEMENT COMMITTEE**網球管理委員會****Convenor 主委****Assistant Convenors 副主委****Ex-official Members 當然委員****Committee Members 委員****Working Group 工作小組****H.K.T.A. Representatives 出席網球代表**

Dr. David Ho 何惠德醫生

Mr. Tony Wong 黃嘉華先生

Mr. Andy Chan 陳發勇先生

Mr. Victor Hui Chun-fui, GBS MBE JP 許晉奎 GBS MBE太平紳士

Mr. Andy Lo Yun Sum, MH 盧潤森先生 MH

Ms. Hu Leung Tse Wai 胡梁子慧女士

Ms. Hung Tsung Chiao Yun 洪宗巧筠女士

Mr. Yan Sui Tong 甄瑞棠先生

Mr. Loo Kin Sang 盧健生先生

Mr. Man Kwok Chu 文國柱先生 / Mr. Wong Sik Lam 黃錫林先生

Mr. Hui Yee Yung 許義鏞先生 / Mr. Pang Shu Fong 彭樹仿先生

Mr. Kwok King Yin 郭景賢先生 / Mr. Sam Ng 吳楚中先生

Mr. Bernard Cheung 張永銳先生 / Ms. Maggie So 蘇美潔女士

Mr. Cheng Chi Cheong 鄭智昌先生 / Mr. Douglas Tong 唐德傑先生

Mr. Chan Yuen Wai 陳元偉先生 / Ms. Sze Yuk Ling 史玉玲女士

Mr. Kevin Keung 姜家駿先生 / Mr. Samuel Lo 盧敬業先生

Ms. Molly Kam 甘美瑩女士 / Mr. Lee Wai Chung 李慧松先生

Mr. Henry Wong 黃敏生先生 / Mr. Tan Yuxin 譚育新先生

Ms. Cheng Lai Kwan 鄭麗君女士 / Mr. Sam Lau 劉錦麟先生

Mr. Cheng Chi Cheong 鄭智昌先生 / Mr. Sam Ng 吳楚中先生



TOURNAMENT COMMITTEE 賽事委員會

Tournament Director 賽委會主委

Deputy Tournament Director 賽委會副主委

Secretary 秘書

Finance 財務

Programme 特刊小組

Match Control 賽事編排

Information / Liaison Officials

資訊及聯絡小組

Public Relation 公關

Supervisor 總監

Referee 總裁判

Umpire Section 球証組

Official Photographer 賽事攝影

Dr. David Ho 何惠德醫生

Mr. Tony Wong 黃嘉華先生

Mr. Andy Chan 陳發勇先生

Ms. Sze Yuk Ling 史玉玲女士

Mr. Chan Yuen Wai 陳元偉先生

Mr. Cheng Chi Cheong 鄭智昌先生

Mr. Bernard Cheung 張永銳先生

Ms. Maggie So 蘇美潔女士

Mr. Chan Yuen Wai (Chairman) 陳元偉先生(組長)

Mr. Andy Chan 陳發勇先生

Mr. Cheng Chi Cheong 鄭智昌先生

Mr. Man Kwok Chu 文國柱先生

Mr. Samuel Lo (Chairman) 盧敬業先生(組長)

Ms. Maggie So 蘇美潔女士

Ms. Sze Yuk Ling 史玉玲女士

Mr. Lee Wai Chung 李慧松先生

Mr. Sam Ng (Chairman) 吳楚中先生(組長)

Mr. Bernard Cheung 張永銳先生

Mr. Cheng Chi Cheong 鄭智昌先生

Mr. Tony Wong 黃嘉華先生

Mr. Charles Lau 劉世柱先生

Mr. Kevin Keung 姜家駿先生

Ms. Molly Kam 甘美瑩小姐

Mr. Henry Wong 黃敏生先生

Mr. Henry Wong 黃敏生先生

Mr. Sam Lau 劉錦麟先生



Gallant Sport Supplies Ltd.
Tel : 2785 1191
Email : info@gallantsport.com


Sergio Tacchini

2020南華體育會110周年 全港公開網球錦標賽開賽拜神儀式 Opening Ceremony (28/11/2020)



何惠德主委帶領眾人主持拜神儀式
Dr. David Ho presided at the opening ceremony



何惠德主委主持開球儀式
Dr. David Ho officiated at the first serve ceremony

2020 南華體育會 110 周年全港公開網球錦標賽頒獎禮
由陽光創富控股(亞洲)有限公司、
香港網球總會及贊助商頒獎
Prize Presentation by
Sun Create Richly Holdings (Asia) Ltd.,
Hong Kong Tennis Association (HKTA) &
Sponsors (06/04/2021)



Ms. Sandy Chow (NIPPI COLLAGEN), Mr. Lam Siu Wai (HKTA),
Dr. David Ho (SCAA), Mr. Philip Mok (HKTA)



裁判及球證組
Referee & Umpire Section



球童 Ball Boys and Girls.



**鳴謝陽光創富控股(亞洲)有限公司
捐贈南華體育會網球中心維修基金
港幣250,000元**

**With Compliments of Sun Create Richly Holdings (Asia) Ltd.
Sponsorship of HK\$250,000 for
The SCAA Tennis Centre Maintenance Fund**



祁濤先生(陽光創富控股(亞洲)有限公司董事) & 何惠德醫生(南華會)
Mr. Qi Tao (Director of Sun Create Richly Holdings (Asia) Limited) & Dr. David Ho (SCAA)



高力雅

GLORY GROUP



銷售 / 租賃 / 零件和維修
各類型高空工作台

Sales / Rental / Parts & Maintenance
All Type Aerial Work Platforms

操作升降台訓練課程



曲臂式升降台
Articulating Boom Lift

較剪式升降台
Scissor Lift

鋼鐵棚架
Steel Scaffold

直臂式升降台
Telescopic Boom Lift

物料升降台 / 單人升降台
Material Lift / Personnel Lift

鋁制棚架
Aluminium Scaffold

高力雅(國際)有限公司 **Glory International Limited**
高力雅棚架設備有限公司 **Glory Scaffolding System Limited**
高力雅(澳門)有限公司 **Glory Scaffolding Equipment (Macau) Limited**

No. 317, Tan Kwai Tsuen, Hung Shui Kiu, N.T., Hong Kong
Tel (852) 2756 0705 Macau Tel (853) 6633 9433
Fax (852) 2755 4396
URL www.glorygll.com E-mail: info@glorygll.com



熱線 **2756 0705**



2020 男子公開組單打冠軍 2020 Men's Open Singles Winner



Yeung Pak Long 楊柏朗



2020 男子公開組單打亞軍
2020 Men's Open Singles Runner-Up
Lam Siu Fai 林兆暉



2020 公開組混合雙打冠軍
2020 Mixed Open Doubles Winners
Chong W Eudice 張瑋桓 / Wong Chun Hun 黃俊鏗



2020 男子公開組雙打冠軍
2020 Men's Open Doubles Winners
Yeung Pak Long 楊柏朗 / Wong Chun Hun 黃俊鏗



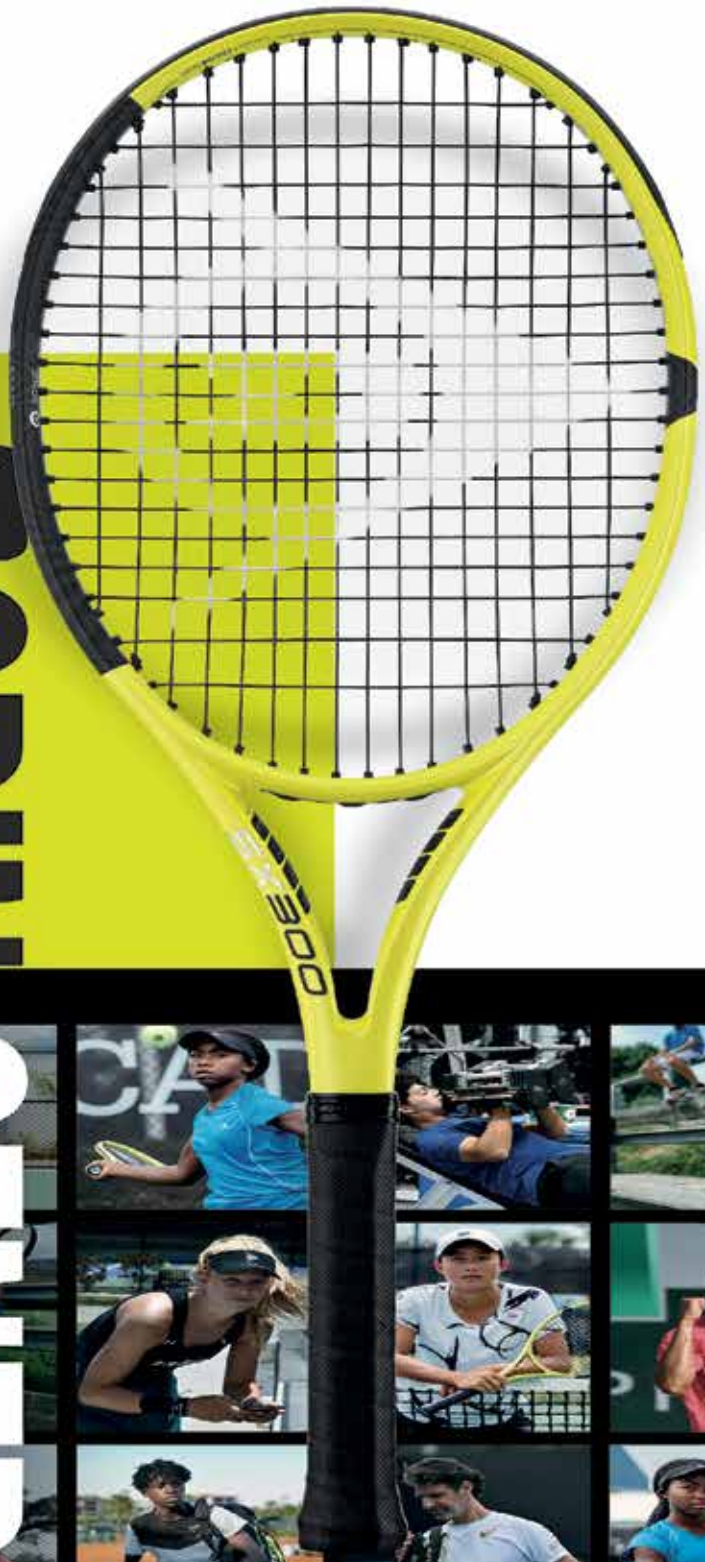
2020 男子公開組雙打亞軍
2020 Men's Open Doubles Runners-Up
Yao Tsz Yan Adrian 姚子欣 / Yue Ching Ho 余程昊



SPIN SERIES > SX300 TOUR // SX300 // SX300 LS // SX300 LITE // SX600

SPIN

GENERATION



2020 女子公開組單打冠軍 2020 Ladies' Open Singles Winner



Chong W Eudice 張瑋桓



2020 女子公開組雙打冠軍
2020 Ladies' Open Doubles Winners
Lin Wing Man 連詠文 / Tang Nok Yiu 鄧諾瑤



2020 女子公開組雙打亞軍
2020 Ladies' Open Doubles Runners-Up
Au Yeung Kit Yi 歐陽潔彝 / Kwok Hong Kiu 郭康蕎



2020 男子公開青少年單打冠軍
2020 Boy's Open Singles Winner



Leung Yi Hang Ethan
梁以行

智能抗光老
無懼UV 淨斑亮肌



AUTO BOOSTER
智能防禦科技



令UV防禦力更強



ANESSA

* Thermo Booster 遇熱禦強防曬技術只適用於極防水美肌UV乳液

2020 女子公開青少年單打冠軍
2020 Girls' Open Singles Winner
Li Man Wai 李旻慧



2020 女子公開青少年單打亞軍
2020 Girls' Open Singles Runners-Up
Tang Lok Shu 鄧樂書



2020 男子公開青少年雙打冠軍
2020 Boy's Open Doubles Winner
Lo Tsun Ming 羅浚銘 / Cheng Chi Wang 鄭智弘



2020 男子公開青少年雙打亞軍
2020 Boy's Open Doubles Runners-Up
Wong Tsz Fu 王子夫 / Joshua Kim



2020 女子公開青少年雙打冠軍
2020 Girls' Open Doubles Winner
Law Wing Yin 羅詠賢 / Kwok Hong Kiu 郭康蕎



2020 女子公開青少年雙打亞軍
2020 Girls' Open Doubles Runners-Up
Au Yeung Kit Yi 歐陽潔彝 / Abby Fung 馮德如



Roll of Honour 歷屆得獎球員

賽事 年份	MEN'S EVENTS				LADIES' EVENTS				MIXED DOUBLES
	OPEN SINGLES	OPEN DOUBLES	CHAIRMAN SINGLES	CHAIRMAN DOUBLES	OPEN SINGLES	OPEN DOUBLES	CHAIRMAN SINGLES	CHAIRMAN DOUBLES	
2020	Yeung Pak Long 楊柏朗	Yeung Pak Long 楊柏朗 Wong Chun Hun 黃俊鏗			Chong W Eudice 張璋桓	Lin Wing Man 連詠文 Tang Nok Yiu 鄧諾瑤			Eudice Chong 張璋桓
JUNIOR	Leung Yi HANG ETHAN 梁以行	Lo Tsun Ming 羅浚銘 Cheng Chi Wang 鄭智弘			Li Man Wai 李曼慧	Kwok Hong Kiu 郭康喬 Law Wing Yin 羅詠賢			Wong Chun Hun 黃俊鏗
2019	Wong Hong Kit Jack 王康傑	Yeung Pak Long 楊柏朗 Lee Hsin Han 李欣翰	Chan Kwok Shun Dasson 陳廷汎	Tan Hong Tseng Curtis 陳鴻進 Wang Sui Lun 王瑞麟	Ki Yan Tung 祁欣桐	Ki Yan Tung 祁欣桐 Lam Wing Kiu 林詠喬	Leung Wing Man Jenny 梁詠敏	Tang Nok Yiu Nikita 鄧諾瑤 Yu Tak Lam Michelle 餘德琳	Lin Wing Ka 連詠嘉
JUNIOR	Fong Ching Kit 方靖傑	Fong Ching Kit 方靖傑 Ng Kar Long 吳家朗			Law Wing Yin 羅詠賢	Kwok Hong Kiu 郭康喬 Law Wing Yin 羅詠賢			Lam Wing Lun 林永倫
2018	Wong Chun Hun 黃俊鏗	Yeung Pak Long 楊柏朗 Lee Hsin Han 李欣翰	Ko Man Hon 高文瀚	Li Siu Hin 李紹軒 Lee Sze Lim Justin 李斯廉	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Leong Kwan Tung Justin Sophie 梁筠彤 Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Fung Tak Yu 馮得如	Law Wing Yin 羅詠賢 Kwok Hong Kiu 郭康喬	Sher Chun Wing 余俊穎 Hsu Hung Yuan 許宏源
JUNIOR	Chan Pak Hong 陳柏匡				Fung Tak Yu 馮得如				
2017	Wong Hong Kit Jack 王康傑	Wong Hong Kit Jack 王康傑 Wong Chun Hun Kevin 黃俊鏗	Boulben Romain	Poon Shui Wing 潘瑞榮 Li Ka Chun 李家駿	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩 Sher Chun Wing 余俊穎	Kwok Hong Kiu 郭康喬	Ogura Chisa 小倉千紗 Moriwaki Mai 森脇舞	Yeung Pak Long 楊柏朗 Katherine Ip 葉澄
2016	Wong Hong Kit Jack 王康傑	Wong Hong Kit Jack 王康傑 Yu Hiu Tung 余曉東	Wong Chak Lam 黃澤林	Chang Tim Fuk 張添福 Li Kang Wan Ken 李庚運	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Balanga Edilyn Rudas Marine	Luk Kei Yuen 陸紀元	Mak Long Yan Alys 麥朗欣 Chau Ka Tung 周嘉彤	Hsu Hung Yuan 許宏源 Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩
2015	Wong Hong Kit Jack 王康傑	Wong Hong Kit Jack 王康傑 Rastogi Karan	Mok Cheuk Lok Joe 莫卓洛	Wong Chi Kam 王志錦 Chang Tim Fuk 張添福	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Lam Jacqueline 林詠喬 Man Kwan Wun 文君媛	Wong Hong Yi 王康怡	Wan Skylar 婁嘉謨 Wong Hong Yi 王康怡	Wong Hong Kit Jack 王康傑 Sher Chun Wing 余俊穎
2014	Phillip King 金久義	Phillip King 金久義 Rastogi Karan	Chau Arthur Lincoln 仇嘉偉	Yung Sze Pak 翁思柏 Wong Ka Wai 黃嘉璋	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩 Sher Chun Wing 余俊穎	Ng Hei Ching 吳希澄	Ng Hei Ching 吳希澄 Tsang Wai Yiu 曾章遙	Wong Hong Kit Jack 王康傑 Sher Chun Wing 余俊穎
2013	Phillip King 金久義	Phillip King 金久義 Rastogi Karan	Cheung Shepherd 張信傑	Cheung Shepherd 張信傑 Lai Kwai Cheong 黎桂昌	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Lee Si Nga 李思雅 Sher Chun Wing 余俊穎	Ma Ka Man Carina 馬嘉敏	Man Kwan Wun 文君媛 Chan Hiu Lam Isabella 陳曉嵐	Phillip King 金久義 Lee Si Nga 李思雅
2012	Phillip King 金久義	Phillip King 金久義 Kolev Ogi	Wong Hong Kit Jack 王康傑	Wong Hong Kit Jack 王康傑 Lee Chi Hong 李志康	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Ki Yan Tung 祁欣桐 Eudice Chong 張璋桓	Man Kwan Wun 文君媛	Law Wing Chun 羅穎津 Ma Ka Man Carina 馬嘉敏	Yeung Pak Long 楊柏朗 Eudice Chong 張璋桓
2011	Phillip King 金久義	Phillip King 金久義 Jonathan Chu 諸贊承	Andy Lau 劉駿軒	Andy Lau 劉駿軒 Dilip Mohanty	Ki Yan Tung 祁欣桐	Ki Yan Tung 祁欣桐 Eudice Chong 張璋桓	Nikita Tang 鄧諾瑤	Tang Nok Yiu Nikita 鄧諾瑤 Man Kwan Wun 文君媛	Kevin Wong 黃俊鏗 Jessica Yung 楊子君

突如其來的大雨裡， 遇見突如其來的感動。

「每個人都有屬於自己的交通銀行」

全方位財富管理服務 創造豐盛人生

交通銀行與客戶相伴同行，照顧人生不同階段的理財需要，度身打造個性化理財方案，助客戶享受豐盛人生。

投資涉及風險。此廣告中人物的資料純屬虛擬。

借定唔借？還得到先好借！

交通銀行(香港)有限公司(於香港註冊成立的有限公司)

客戶服務熱線：223 95559 www.hk.bankcomm.com



相伴八十八 助您一路發

 交通銀行
BANK OF COMMUNICATIONS



 交通銀行
BANK OF COMMUNICATIONS



香港大中華中小企業商會

Hong Kong Greater China SME Alliance Association

香港大中華中小企業商會，致力推動香港中小企業未來的經濟發展，保障營商環境，聯繫國內及海外各地工商組織，交流技術，廣寬視野，建立合作關係，攜手共創商機，近年配合政府推動大灣區中港融合的發展方向，為中小企業提供支援及創造發展機會，為兩地資源優勢互補，努力探討兩地中小型企業發展思路，尋求更多合作營商機會，帶動大中華繁榮昌盛為目標。

香港大中華中小企業商會：

Tel : 3188 1263 Fax : 3186 2800

香港九龍新蒲崗七寶街7-9號利中工業大廈14樓A座1-2室



世界進入互聯網時代，個性表達通過選擇彰顯，“我有我選擇”，這就是WEGEN的對全球客戶承諾的品牌價值主張。

WEGEN是公司品牌符號，W代表三層含義：Wealth(財富)、Wisdom(智慧)、Web(互聯網)。

WEGEN的品牌是一個情感連接器，希望通過融入智慧(Wisdom)思想的藝術創意，以實體的產品介質，通過互聯網(Web)進行個體表達及價值傳遞，解決現代社會下的情感逃避、寄託、社交需求。

通過“WE”這個擁有強烈主體人群認同、共同價值主張的群體符號，通過“WEGEN”三層釋義的價值傳遞，達成情感連接，產生購買及復購，並實現品牌價值，積累社交財富(Wealth)。

Website : <https://www.wegen.hk/>



主營業務為新世代雲端管理系統 Odoo 及 W+ ERP，為中小企提供價錢及功能靈活的營運系統，配合很多公司遙距工作、業務電子化、自動化的需求。系統功能合適任何行業，從進銷存、會計、網頁網店、生產、人力資源、項目管理都有，可跟第三方app對接，實現一站式處理所有營運。



利佳玩具有限公司
SMALL TOYS VENDING SUPPLY CO., LTD.

利佳玩具成立於1982年現已屹立香港40年至今,我們專營潮流品牌扭蛋玩具,在各連鎖零售店舖,主題公園及各大商場內供香港熱愛扭蛋玩具迷,可通過最普及便利的八達通扭蛋機及傳統投幣式扭蛋機在全港銷售。從2018年我們更進軍國內市場(包括上海,北京,成都,華南等大中華遍區)至今已遍佈國內數十個城市有我們扭蛋機業務。

Website : <http://www.smalltoys.com.hk/>



新都醫療成立於1986年，一直為香港大眾市民服務超過三十年，提供一站式綜合醫療及健康管理服務。服務範圍包括西醫、專科、牙科、眼科視光中心、大腸內窺鏡中心及體檢服務。我們亦以預防疾病為目標，傳承「及早評估、及早發現、及早治療」的宗旨，讓我們的每一位客戶擁有「健康身體，優質生活」。

旗下的醫務中心主要位於新界西區，包括屯門、元朗、天水圍、荃灣、沙田，以至九龍尖沙咀及觀塘等核心地段。各中心位置方便易達，致力為市民及地區人士提供優質服務。

Website : <https://www.newtownmedical.com.hk>



Pacific Gain Garment Limited is an OEM factory with solid experience to manufacture many kinds of sportswear covers Australian football, padel, football, sailing, cycling, running and fitness / GYM wear, annually output 1,200,000 pcs of bulk and yearly turnover close to 10 million USD.

We have good sourcing ability in material and specifically strong in technical fabrics both knit and woven with functions of anti bacteria, quick dry, anti odor, waterproof, anti UV, highly stretchability to suit with the functional need of different sports, recently focus a lot in REPREVE recycle material to cope with the increasing demand in the market of sustainability.

We hv our own special machines that cater for many special type of functional wears, flatlock machines to do compression wear for fitness/ GYM and running wear, seam seal machine for rainwear and padded wear, laser cut and ultrasonic machines to create varies heat burnt features and decoration for added value purpose, we can also manage with volume of digital print under quick around time for team wears. Our goods are exported overseas mainly Europe and Nordic countries including Spain, Germany, Australia, Norway, Denmark, Sweden, Finland and Italy.

With good quality and on time delivery, our products are widely welcomed by client and being exposed in many international big events like Marathon, Commonwealth Games and even Olympic games 2021.

In 2022, we celebrate our 20th anniversary. website : <http://www.pacificgain.com.hk>



3s市集，為你搜羅優質商戶同貨品。推廣你在當地經營的企業，吸引人潮！

款式多 價格相宜。

地址：砵蘭街240號地下(朗豪坊對面)。



GOA 歌華國際有限公司是一間專營 工業自動化解決方案的公司。另外本公司藉著獲得美國太空總署授權銷售其最新研發的空氣消毒殺菌機，作為它香港及澳門獨家總代理。成功為業界提供一種真正的空氣的殺菌技術。主要客戶為醫院，商場及物業管理公司。

Website : WWW.GOALTD.COM.HK



智群知識產權事務所
CTR Intellectual Property

智群知識產權事務所 智群科技設計 (香港) 有限公司 智群資助評估有限公司

服務範圍:

-版權及商標註冊 -專利申請及估值 -專利資助計劃顧問 -專利項目融資顧問 -政府資助計劃顧問



香港大中華中小企業商會

Hong Kong Greater China SME Alliance Association

香港大中華中小企業商會，致力推動香港中小企業未來的經濟發展，保障營商環境，聯繫國內及海外各地工商組織，交流技術，廣寬視野，建立合作關係，攜手共創商機，近年配合政府推動大灣區中港融合的發展方向，為中小企業提供支援及創造發展機會，為兩地資源優勢互補，努力探討兩地中小企業發展思路，尋求更多合作營商機會，帶動大中華繁榮昌盛為目標。

香港大中華中小企業商會：

Tel : 3188 1263 Fax : 3186 2800

香港九龍新蒲崗七寶街7-9號利中工業大廈14樓A座1-2室



公司簡介

潘氏(美國)藥業有限公司「POON'S PHARM(U.S.A.) MEDICINE LTD.」及旗下附屬公司利森行「PROFIT'S CO.」成立於1995年，自公司成立以來一直本著以人為本，精益求精的專業精神為有需要人士提供優質藥物及醫療用品，其產品更為醫院、醫生、及社區藥房所採用。

本公司主要代理包括：美國、日本、加拿大、中國及香港等地的優質藥品及醫療用品。所有產品均經過GMP「《良好藥品生產規範》 Good Manufacture Practice」或FDA「《美國食品藥品監督管理局》 U.S. Food and Drug Administration」的嚴格質量控制，本公司代理銷售之產品(處方及非處方)均經由香港衛生署註冊。適合涵蓋由嬰兒至老人等所有年齡層使用，正宗香港行貨，行銷全球，信心保證。 Website : <https://www.poonspharm.com/>



山河設計營造有限公司

成立於2000年，20多年經驗，主要業務為樓宇維修工程。

如有任何可與香港大中華中小企業商會聯繫。

Tel : 3188 1263 Fax : 3186 2800



山鳴(集團)自1992年創立至今已在香港超過27年，現已打擊成香港平行貿易跨國商貿集團。多年來，公司積累豐厚的人脈和渠道資源，營銷網絡遍佈全球十個國家，跟超過1000家知名商戶建立了合作伙伴關係，獲眾多適合市場需求並具價格優勢的名牌產品貨源，經營產品型號達50000種以上，年營業額超過5億港元，長期保持高周轉營運，適銷商品現存倉庫5000萬港元以上，參與營運資金達1.5億港元。公司一直保持非常好的信譽，取得香港數大銀行的支持合作並配合營運。



窗簾城有限公司Curtain City 從事窗簾及系統供應，香港，馬來西亞，加拿大，大灣區共8間門市，提供兩岸三地互聯交貨，自設香港生產窗簾廠房，ERP system 同server管理客戶訂單，交貨速度全城最快，獨家代理梵高莫奈藝術窗簾，灣仔分店係全港首創電動窗簾智能showroom.5G新時代，電動窗簾係生活必須，而家電動窗簾用 apps唔係屋企都門到！未來致力發展100間環球分店，加盟招商成為我們團隊！

Website : www.curtaincity.com.hk

Customer service hotline: 852-23338818



寶樹林 - 香港鐵皮石斛專家。用心培植優質鐵皮石斛的香港品牌，擁有自家種植基地，原生態有機種植，嚴格品質監控，確保每一株鐵皮石斛都是優質正品。

寶樹林原生態鐵皮石斛種植基地位於廣東省惠州市博羅縣，基於當地的環境保護政策，該地區內零工業，為基地提供了無污染和綠色純天然的生態環境。在種植技術方面，寶樹林為浙江農林大學於廣東省的鐵皮石斛種植示範基地，嚴選優良鐵皮石斛種源，以先進組培技術培植鐵皮石斛種苗，利用溫室大棚、活樹附生及岩壁附生等多模式有機種植，不使用農藥和化肥，確保生產出純天然、安全健康和優質的鐵皮石斛。本基地由香港浸會大學授權的獨立第三方檢測機構「香港名貴中藥檢定中心」提供正品鐵皮石斛種植基地認證服務，該中心的技術專家會定期來本基地抽樣檢查，進行不間斷的全面跟蹤和檢測，確保出產的石斛產品皆為正品鐵皮石斛。

Website : <https://tfherbs.hk>



William Chan Design 在亞太地區擁有超過二十多年策展、藝術項目及知識產權管理經驗，策劃項目包括：「宮崎駿吉卜力的動畫世界」展覽、「Keigo Open House」展覽、Amsterdam Van Gogh Museum「梵高·盛夏」活現 RELIEVO 首展、「We're all Smurfs」藍精靈藝術展及99+1-Smurfs Art Collection、史諾比藝術及生活藝術展、史諾比藝遊京都、「快樂搜尋Where's Wally」藝術展等。William Chan Design 屢獲殊榮包括：最佳展覽活動、最佳主題、最佳網上媒體使用等獎項。



億豐集團，品牌是 (CLASSIC ARMY) 是世界知名玩具槍製造商，在香港成立超過 25 年，主要生產製造玩具槍、玩具槍零件及配件。並銷售全球。

於2020年，由於新冠疫情，我們見到香港缺乏口罩，全香港市民撲口罩之辛苦。因為我們自置物業，不需要特別找地方作為口罩廠房。加上我們本身有機器技師，在調試口罩機器上有優勢。所以公司於2020年3月份開始籌備生產口罩，自置無塵車間，製造CA CARE 口罩，為香港出一分力。

Website : <https://classic-army-ltd.business.site/>



2020 南華體育會 110 周年全港公開網球錦標賽花絮 HIGHLIGHT of SCAA 110th Anniversary Open Tennis Championships



**WITH
COMPLIMENTS OF**

余潤興先生 BBS MH

Mr. Yue Yun Hing, BBS MH

致意



2021 南華網球隊獎項 SCAA Tennis Team Awards

2021 香港網球總會夏季聯賽女子 A 組冠軍
2021 HKTA Summer League Ladies' Division A Champions



2021 香港網球總會春季青少年聯賽 A 組冠軍
2021 Spring HKTA Junior Team Tennis League
Division A Champions



**WITH
COMPLIMENTS OF**

許晉奎先生

GBS MBE 太平紳士

Mr. Victor Hui Chun Fui, GBS MBE JP

致意

而本地四位長跑界的精英運動員，都是 Nippi Collagen 的忠實用家。作為精英跑手，他們四位每星期的訓練量動輒過百公里甚至更多，所以適時修復身體十分重要，Nippi Collagen 中天然的膠原蛋白肽，正是身體所需的原素。長跑一切都要從最基本的做起，就像 Nippi 一樣，著重在原材料的選取，長久下來才會有最好的結果。

Wong Ho Chung

黃浩聰

越野跑手

2022 年 香港四徑超級挑戰 (以破紀錄
46 小時 55 分完成 298 公里)
2021 年 世界越野跑巡迴賽 (UTWT)
世界排名第三
環勃朗峰超級越野跑 (UTMB)
男子組第 10 名

Christy Yiu

姚潔貞

長跑運動員

2022 年 世界田徑錦標賽
馬拉松全場第 29 名
2021 年 渣打香港馬拉松
女子組全場總冠軍

Wong Kai Lok

黃啟樂

長跑運動員

2022 年 澳洲黃金海岸
半馬全場第 22 名
2021 年 渣打香港馬拉松
男子組全場總冠軍

Virginia Lo

羅映潮

長跑運動員

2022 年 澳洲黃金海岸
半馬 F25-29
組別第一
2021 年 渣打香港馬拉松
10 公里女子組
冠軍



Kevin Wong

黃俊鏗

網球運動員

2021 年 香港中華游樂會全港網球
公開賽雙打冠軍
香港中華游樂會全港網球
公開賽單打亞軍

曾代表香港出戰世界大學生運動會及亞運會等大型運動會的網球運動員黃俊鏗 (Kevin)，近年在本地賽事重拾佳績，於不同賽事都成功踏上頒獎台。Kevin 的健康之秘，全賴長年累月的服用 Nippi Collagen 天然膠原蛋白肽，幫助修復受損身體的部位，例如阿基里斯筋腱、膝關節等，讓他可以從頻密的賽程中依然交出應有的水準。

精英運動員健康之秘

優質原素 膠原蛋白

作為運動員要取得成功，首要條件是要有效地維持健康的身體，以調整出最佳的比賽狀態。特別是網球運動，球手在比賽及訓練時需大量運用到急停、轉向等動作，對膝關節及腳踝負荷非常大，如不好好保養，有機會容易勞損，引發炎症，長遠甚至可令關節提早退化。近年香港人喜愛的長跑運動亦一樣，長時間的練習有機會累積傷患，如何與從傷患中復元，也是長跑運動員必修的一課。

THANK YOU, ATHLETES!

「Nippi 的文化一直都是口碑營銷，希望用家能以一個合理的價錢，去買到高質的產品。在此很感謝一班專業的運動員一直以來的支持，不計回報地用行動去把最好的產品分享給大家，為大家帶來健康。我們希望秉持運動員的精神，相信只要有實力，必定會有人欣賞。」



百年品牌 • 日本第一

Nippi 是日本 No.1 及世上唯一擁有自家膠原蛋白研究所 (Nippi Research Institute of Biomatrix) 的生產商，由 1907 年創立，1963 年上市，1958 年起至今專注研發膠原蛋白，日本市場佔有率達 54%。西原富雄女博士是全球第一位日本專家於 1960 年第一次完整分離出膠原蛋白，及後研發出獨特的萃取及水解製造技術，令粉劑有着最高人體吸收率及最強膠原自生氨基酸組合，獲多項國際認證。

Nippi Collagen 100 補關節 • 健骨骼 • 修腱肌

追蹤 FB :



- **高純度** 含純度高達 87% 或以上的天然膠原蛋白肽。
- **優質原材料** 獨有氨基酸組合甘氨酸 (Glycine)、脯氨酸 (Proline) 及羥脯氨酸 (Hydroxyproline)，最有效激活體內膠原蛋白自生機制，是其他蛋白質來源沒有的。
- **高吸收率** Nippi 膠原蛋白肽的 5000 道爾頓 (Dalton, Da) 分子量，是最快最直接地被人體吸收的分子量，吸收率高達 90% 以上。
- **0 糖 0 脂肪** 每 5 克含量，等於 17.9 千卡的熱量，蛋白質 4.42 克，碳水化合物 0.058 克，鈉 0.0111 克。
- **食用方便** 無味無嗅，兼即溶於冷或熱飲，加入任何喜愛的飲料或食物皆不會影響原來味道，與含維他命 C 或鈣的食物或飲料一起食用，有更好的相合性。
- **富士山純淨泉源** 於富士山國家保護級的湧玉池，設 Nippi 專用水塔，深入地底 100 至 150 米抽取最純淨的富士泉水供應富士廠房生產線，5 克的膠原蛋白肽使用上 6 公升泉水作水解生產。
- **食用分量** 首 3 個月每天早晚各 1 平匙，其後每天 1 至 2 平匙均可。問題比較嚴重或 40 歲以上人士，3 個月後持續每天早晚各 1 平匙。

國際認證 • 信心保證



美國食品及藥物管理局 (FDA)



食品法典委員會 (CAC)



ISO 9001—國際品質管理標準



FSSC 22000—全球最綜合全面的食品安全管理系統標準



日本 GMP 認證



歐盟藥品質量指導委員會 (EDQM)



世界品質評鑒大會 (Monte Selection) 最高級別大金獎



日本食品產業功勞賞





WITH COMPLIMENTS OF

洪祖杭博士 GBM GBS JP

林大輝博士 SBS JP

盧潤森先生 MH

胡梁子慧女士

洪宗巧筠女士

甄瑞棠先生

陸恭耀先生

林志民先生

盧健生先生

彭冲先生 SBS

李茂銘博士

致意



TAKE CHARGE OF YOUR COMPETITION

STAY ONE STEP AHEAD WITH
FULLY ELECTRIC TRANSPORTS



Read more about our new battery electric truck and the
rest of our electric range at scania.com/electrification

SCANIA



**WITH
COMPLIMENTS OF
LUCKYTEX COMPANY
祿豐布業公司**

香港九龍九龍灣宏照道十一號寶隆中心 B 座六字樓十號室

Unit 10, 6/F., Block B, Po Lung Centre,
11 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852) 2796 3963 傳真 Fax: (852) 2758 5225

電子郵箱 Email: luckytex@luckytex.com.hk

致意

**WITH
COMPLIMENTS OF
SIU FUNG HONG
兆豐行**

香港九龍九龍灣宏照道十一號寶隆中心 B 座六字樓十號室

Room 610, Block B, Po Lung Centre,

11 Wang Chiu Road, Kln Bay, Kln., Hong Kong.

電話 Tel: (852) 2796 3963 傳真 Fax: (852) 2799 5464

電子郵箱 Email: sfhchan@netvigator.com

致意

ADRIEN GAGNON

加拿大
楓之寶

一起追求 一起健康

Get Healthy Together



加拿大領先科研
始創1946年



更多產品在
楓之寶官網



長江生命科技傑出產品
Outstanding Products of CK Life Sciences

總代理: 維健生香港有限公司
Sole Distributor: Vital Care Hong Kong Limited

watsons 屈臣氏

萬寧 mannings

查詢熱線: 2126 1168 網站: www.adriengagnon.com.hk

**WITH
COMPLIMENTS OF**

**CNHK STAR GROUP Ltd.
中港星集團有限公司**

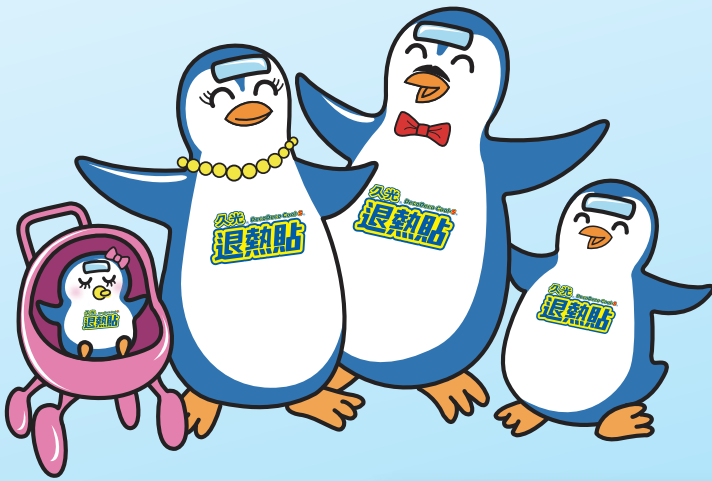
**Mr. Chung Wai Sang Aska
鍾偉生 先生**

www.cnhkstar.com

致意

久光® DecoDeco Cool-S®
退熱貼

快速冷卻



*適用於嬰幼兒退熱貼





雲端管理系統 18 年經驗 線上線下操作

各類會員制度
網上續會
課程編排及網上報名
場地及儲物櫃租用管理
網上租場
活動門票管理 支援網上銷售
教練薪金計算

合各體育協會及會所使用

客戶包括南華體育會、香港棒球總會、
香港棍網球總會、香港射箭總會



歡迎查詢

☎ 3590 9591

✉ info@aveego.com

🌐 <https://www.aveego.com>

美國醫療級魚油丸 「純度」就是一切!

比一般魚油丸功效高5倍

- ♥ 預防腦血管意外
- ♥ 預防血管老化
- ♥ 遠離(突發性)心臟危機
- ♥ 血流暢通 ♥ 改善心悸

唯一 每批經香港化驗所驗證
每粒含85%奧米加3!

每粒617mg Dr.Omega™
含有593mg 純奧米加3,
保證達85%純度



720mg
EPA

240mg
DHA



食法:每日1次,餐後2粒。
(每2小粒含1020mg奧米加3,足夠成人1日所需)
*建議3個月為一個療程。美國製造

萬寧售價: **\$398**
(90粒/盒)

營養師推薦 魚油中的冠軍

據06年挪威研究指,魚油中的Omega-3純度越高,改善健康功效越好。若Omega-3純度達85%或以上,屬最高醫療級別,其降低血中廢物的功效比一般魚油丸高5倍! Dr.Omega™美國奧米專家正是香港罕見的醫療級魚油丸,每批經美國、香港雙重驗證,保證每粒含85%純Omega-3,每日只需2小粒,便可吸收1020毫克Omega-3,為您提供真正醫療級護心血管功效。想家人及自己的心臟更健康?您需要Dr.Omega™!

一般魚油丸



強效魚油丸



醫療級魚油丸
Dr. Omega™



銷售點: 萬寧 manning's | manning's plus 全線有售

總代理: 愛健樂(香港)有限公司

查詢: 文國柱博士 9096 9686

蘇兆才先生 9793 0162

美國FDA 新型功能食品*

擊退「腦退化」 重享健康人生



香港實例：陳先生 83歲 10年腦退化困擾

服用前 無記性、思考混亂

服用後 思路清晰、可以照顧自己



(服用前)
活動困難

實證片段

- ✓ 激活腦細胞再生
- ✓ 改善記憶, 回復思考清晰
- ✓ 改善認知及身體活動力
- ✓ 重拾自理能力

適合關注：腦退化、腦血管後遺、記憶衰退人士

3個月，改善記憶 思考清晰

30多項國際專利
100多項科研報告
美國FDA-NDI食品*

*Seanol® 08年成為美國FDA新型功能食品(NDI)



「iSeanol® 腦再生」是突破性的醫療級食品，含高純度專利成份：Seanol® 海藻多酚。醫學證明可減少腦部澱粉樣蛋白積聚、細胞氧化反應、代謝異常及增加腦部血液供應等，擊退腦退化成因，令用家回復思考靈活、記憶及認知清晰。據美韓臨床測試，118名腦退化人士服用Seanol® 3個月後，8成人有明顯改善；一年後，部份人更可回復正常生活，重享健康人生。



萬寧售價：\$980 / 90粒樽裝 (韓國製造)
食法：每日1次，餐後3粒。*建議3個月為一個療程。

銷售點：萬寧 mannings | mannings plus

總代理：愛健樂 (香港) 有限公司

查詢：文國柱博士 9096 9686

蘇兆才先生 9793 0162



**WITH
COMPLIMENTS OF**

Pan Win Property

柏聯物業

吳楚中先生

何文田窩打老道 68 號地下 D 舖

電話: (852) 2711 9919 傳真: (852) 2715 1918

九龍塘嘉林邊道 5 號 C1 舖

電話: (852) 2338 8299 傳真: (852) 2338 1629

致意



日本最大石油公司 IX GROUP 品牌



No.1 in Japan 日本汽車機油銷量冠軍



Partnership Yamaha Factory Racing premier class team in the Moto GP world championships



Partnership super GT Lexus Team Le Mans since 2008



獨家 W BASE and ZP Technology Fully Synthetic 超潤滑配方

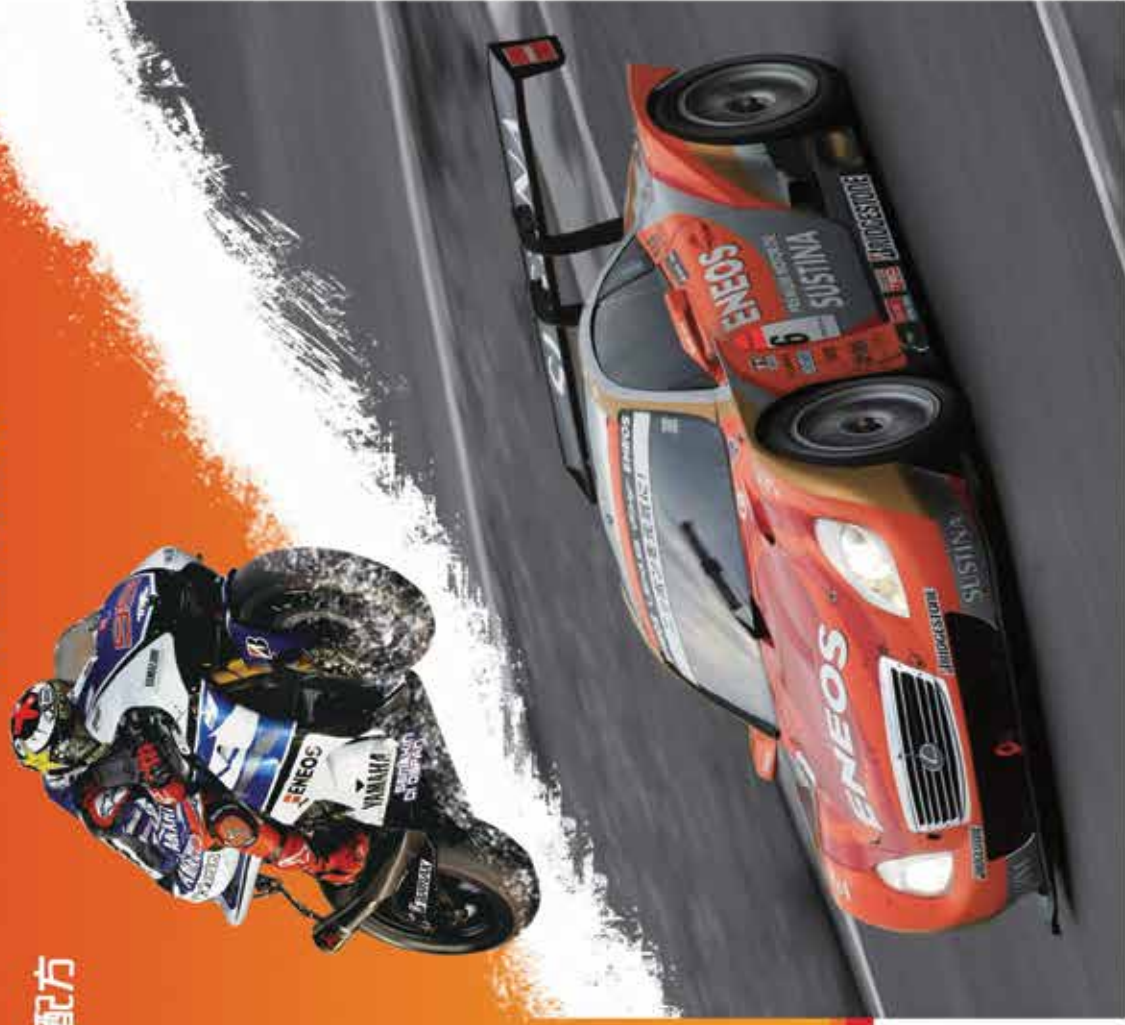


ENEOS

ENEOS MOTOR OIL

No.1 in Japan

www.eneos.com



香港總代理:



STAR GLORY ENTERPRISES LTD
星港企業有限公司

website : www.eneos.com

地址: 香港九龍官塘偉業街145號越成工廠4樓

電話: 2950 0082 傳真: 2950 0678

email: starplory-uk@bournval.com

Team Le Mans

GreenSet®

THE BEST SURFACE FOR THE BEST TENNIS™



AUSTRALIAN OPEN

MELBOURNE, AUSTRALIA

DAVIS CUP FINALS

MADRID, SPAIN

ATP FINALS

LONDON, UK

ATP CUP

BRISBANE, PERTH, AND SYDNEY, AUSTRALIA

GreenSet® is the surface chosen by
more than 600 renowned tournaments.



新亞工程有限公司

NEW ASIA ENGINEERING LIMITED

TEL : (852) 2559 5606

FAX : (852) 2559 0385

EMAIL : info@nasia.com.hk

流心奶皇月 \$298

廿年陳皮豆沙流心月 \$320

即日起至8月14日或前之前八折



中華廚藝博大精深，粵菜款式琳琅滿目；南華軒由擁有20年主廚經驗的劉順祥師傅帶領，憑藉精湛經驗，融入古今精髓，根據客人要求訂制一系列手工菜，讓食客細味獨一無二的經典精品滋味：小至家常小菜、大至玉盤珍饈，一一呈現，大眾皆能在這隱世私房感受粵菜「食不厭精，膾不厭細」的可貴之味。

招牌菜



鮑汁扣南非六飽頭併鵝掌



百花釀帶子



香脆素鵝



砵酒焗生蠔

跨境理財通

您的跨境財富 我來用心管理

交通銀行全力支持「跨境理財通」服務

投資涉及風險。在作出任何投資決定前，應詳閱有關之銷售文件及風險披露聲明。
外幣/人民幣兌換涉及匯率風險。理財通業務法規相對嶄新，內地及香港監管機構亦可不時就相關條文及操作規定作出詮釋及修改，因而導致政策及規管風險。

Google Play 和 Google Play 標誌是Google LLC. 的商標。

Apple 和 Apple 標誌是Apple Inc. 在美國和其他國家或地區註冊的商標。

App Store 是Apple Inc. 在美國及其他國家或地區註冊的服務商標。

交通銀行（香港）有限公司（於香港註冊成立的有限公司）

客戶服務熱線：223 95559 www.hk.bankcomm.com

交通銀行



請即下載
流動電話銀行
手機應用程式

交通銀行（香港）



相伴八十八 助您一路發

交通銀行
BANK OF COMMUNICATIONS